

**OBRAZAC ZA OBROK ZA ŠKOLSKU GODINU \_\_\_\_\_**

Ispunite, potpišite i pošaljite obrazac na adresu: \_\_\_\_\_. Molimo pročitajte upute. Ako vam pri ispunjavanju ovog obrasca treba pomoć, nazovite: \_\_\_\_\_.

**1 IME DJETETA**

Prezime \_\_\_\_\_ Ime \_\_\_\_\_ Srednje ime \_\_\_\_\_

**ZA OBROK U ŠKOLI,  
ISPUNITE OVU RUBRIKU:**

Razred koje dijete polazi: \_\_\_\_\_

Ime škole: \_\_\_\_\_

**ZA OBROK U VRTIĆU,  
ISPUNITE OVU RUBRIKU:**

Ime vrtića: \_\_\_\_\_

**ILI**

Ime voditelja vrtića koji vodi obitelj: \_\_\_\_\_

Ime sponzora (ako je poznato): \_\_\_\_\_

**ZA OBROKE TIJEKOM LJETA (PROGRAM SFSP) STAVITE  
ZNAK NA OVO MJESTO [ ]**

**2 Radi li se o USVOJENOM DJETETU? (Pročitajte upute) Ako se radi o usvojenom djetetu, stavite znak na ovo mjesto [ ] Upišite visinu mjesečne svote koja se koristi za osobne potrebe djeteta: \$ \_\_\_\_\_ Počnite ispunjavati sekciju 5.**

**3 Da li primete BONOVE ZA HRANU, ili sudjelujete u programima TANF ili FDPIR, ili – u slučaju vrtića koji vodi obitelj, iz kategorije 2 – sudjelujete u nekom drugom programu subvencija za obroke u ovakvim ustanovama? Upišite broj vašeg SLUŽBENOG DOSJEA. NEMOJTE upisivati podatke u sekciju 4. Nastavite upisivati podatke u sekciji 5.**

Broj dosjea za bonove za hranu \_\_\_\_\_

Broj dosjea u programu FDPIR \_\_\_\_\_

Broj dosjea u programu TANF \_\_\_\_\_

**(Ispunjavaju samo roditelji čija djeca polaze vrtiće koje vode obitelji, kategorija 2) Drugi programi u kojima sudjelujete s brojevima dosjea: \_\_\_\_\_**

**4 SVA DRUGA KUĆANSTVA: (Upišite podatke jedino ako niste trebali ispuniti sekcije 2 i 3) Navedite imena svih članova kućanstva, uključivo i djecu koja su spomenuta u prethodnim sekcijama. Navedite sav prihod svih članova kućanstva. Nakon toga, ispunite sekciju 5.**

Imena	Mjesečna zarada u ovom trenutku			
	Zarada od posla (prije poreza)	Socijalna pomoć, alimentacija	Mirovina Soc. Skrb	Zarada od drugog posla, ostala zarada
1.	\$	\$	\$	\$
2.	\$	\$	\$	\$
3.	\$	\$	\$	\$
4.	\$	\$	\$	\$
5.	\$	\$	\$	\$
6.	\$	\$	\$	\$
7.	\$	\$	\$	\$
8.	\$	\$	\$	\$
9.	\$	\$	\$	\$
10.	\$	\$	\$	\$
11.	\$	\$	\$	\$
12.	\$	\$	\$	\$

## 5 POTPIS I BROJ SOCIJALNOG OSIGURANJA

**KAZNE ZA NAVOĐENJE NETOČNIH PODATAKA:** *Potvrđujem da su svi gore navedeni podaci istiniti i točni, te da je službeni broj dosjea za bonove za hranu, odnosno iz programa FDPIR, TANF, ili bilo kojeg drugog raspoloživog programa, validan i točan, te da je prijavljen sav prihod kućanstva. Svjestan sam da se podaci daju kako bi se primila sredstva pomoći od strane savezne vlade, svjestan sam da vlasti mogu provjeriti podatke upisane na Obrascu za obrok, te da namjerno unošenje netočnih podataka može dovesti do pokretanja kaznenog postupka, u skladu sa zakonima na lokalnoj i saveznoj razini.*

Potpis odrasle osobe: \_\_\_\_\_ Broj socijalnog osiguranja: \_\_\_\_\_-\_\_\_\_\_-\_\_\_\_\_

Jeste li vi voditelj vrtića u organizaciji obitelji, koji se natječe za uvrštenje u kategoriju 2? Da  Ne

Ime (velikim tiskanim slovima): \_\_\_\_\_ Kućni telefon: \_\_\_\_\_ Telefon na poslu: \_\_\_\_\_

Kućna adresa: \_\_\_\_\_

Grad: \_\_\_\_\_ Savezna država: \_\_\_\_\_ Poštanski broj: \_\_\_\_\_ Datum: \_\_\_\_\_

**Odredba Zakona o zaštiti privatnosti:** Odredbe Sekcije 9. Saveznog Zakona o osiguranju školskih obroka zahtijevaju da odrasla osoba koja potpisuje obrazac za objed navede i svoj broj socijalnog osiguranja. Ako ga potpisnik nema, to treba izravno naznačiti. Ova se odredba ne odnosi na slučajeve kada se u obrascu naveo broj djetetovog službenog dosjea za FDPIR ili TANF ili bonove za hranu, odnosno ako se aplicira za usvojeno dijete. Broj socijalnog osiguranja niste obavezni upisati. Ali ako on nije upisan, ili ako se izravno ne iskaže činjenica da potpisnik ne posjeduje broj socijalnog osiguranja, naš ured ne može povoljno procesuirati ovaj formular. Broj socijalnog osiguranja može se iskoristiti za identificiranje potpisnika obrasca, člana kućanstva, prilikom provjere točnosti upisanih podataka. Takva provjera može uključivati analizu cijelog programa, reviziju, te istragu - što se može sastojati od kontaktiranja poslodavaca, kako bi se provjerila visina zarade; kontaktiranja ureda koji izdaju bonove za hranu ili provode programe FDPIR ili TANF, kako bi se provjerile činjenice vezane uz tu djelatnost; kontaktiranja državnog ureda za sigurnost uposlenika, kako bi se ustanovio iznos primljenih pogodnosti iz raznih programa (FDPIR, TANF); te provjeravanja dokumentacije koju je poslao aplikant, odrasli član domaćinstva, a koja se odnosi na iznos zarade. Ove provjere mogu rezultirati gubitkom ili smanjenjem pogodnosti na ime socijalne pomoći, pokretanje upravnog postupka, odnosno zakonskog postupka - ukoliko se ustanovi da su prijavljeni netočni podaci. Broj socijalnog osiguranja može se također dostaviti ustanovama koje provode socijalne programe, u skladu sa Zakonom o osiguranju školskih obroka i Zakonu o prehrani djece. Broj socijalnog osiguranja može se također dostaviti Uredu Sjedinjenih Država za opću reviziju, te policijsko-sudskim vlastima, koje istražuju kršenje odredbi na temelju kojih se provode obrazovni, zdravstveni i programi kvalitetne prehrane na saveznoj, državnoj i lokalnoj razini.

**RASNA/ETNIČKA PRIPADNOST:** Na pitanja iz ove sekcije ne trebate odgovoriti. Ako se odlučite odgovoriti na ova pitanja: **Molimo označite jednu ili više rasnih kategorija:**

Američki Indijanac ili starosjedioc Aljaske  Azijac  Crnac ili Amerikanac afričkog podrijetla  
 Starosjedioc Havaja ili drugih pacifičkih otoka  Bijelac

**Molimo označite jednu od etničkih kategorija:**

Hispanik ili Latino  Niti Hispanik niti Latino

Ministarstvo poljoprivrede Sjedinjenih Država (USDA) zabranjuje diskriminaciju na temelju rase, boje kože, nacionalnog podrijetla, spola, dobi i invaliditeta, u svim svojim programima i djelatnostima. Osobe s utvrđenim invaliditetom koje se – u obavještanju o programima – služe alternativnim načinima komunikacije (Brailleovo pismo, krupni tisak, audio-snimak, itd.) trebaju kontaktirati TARGET Centar Ministarstva poljoprivrede (USDA), telefonski broj: (202) 720-2600 (ostaviti poruku ili TDD).

Ako želite podnijeti pritužbu zbog diskriminacije, pošaljite je na adresu: USDA, Director, Office of Civil Rights, Room 326-W, Whitten Building, 14th and Independence Avenue, S.W., Washington, D.C. 20250-9410, ili nazovite (202) 720-5964 (snimljene poruke ili TDD). Ministarstvo poljoprivrede Sjedinjenih Država (USDA) ne diskriminira među korisnicima usluga, a niti u upošljavanju svojih djelatnika.

**For Official Use only:**

Food Stamp/FDPIR/TANF or other eligible benefit program (Tier II day care homes only) household categorically eligible free:

Yes  No

MONTHLY INCOME CONVERSION: WEEKLY x 4.33, EVERY 2 WEEKS x 2.15, TWICE A MONTH x 2

Total monthly income: \_\_\_\_\_ Household size: \_\_\_\_\_ Eligible: \_\_\_\_\_ NOT Eligible: \_\_\_\_\_

Eligibility Classification: Free \_\_\_\_\_ Reduced Price \_\_\_\_\_ Paid \_\_\_\_\_  
Tier I \_\_\_\_\_ Tier II \_\_\_\_\_ Temporary: Free \_\_\_\_\_ Reduced Price: \_\_\_\_\_  
Time Period: \_\_\_\_\_

Determining Official: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_